

Spanish 3280
Catalan Literature and Film
M-W-F 9:00 – 9:50 PM EDU 145

Professor: Susanna P. Pàmies
Email: susanna.pamies@colorado.edu
Office: McKenna 134
Office hours: M-W 8:00 - 9:00, and by appointment.

(you can scroll down to see the rest of the **syllabus**)

Calendario del curso

FALL 2019

INSTRUCTOR: SUSANNA P. PÀMIES


SPAN 3280 CATALAN LITERATURE AND FILM

Día	En la clase	Lecturas y Tareas
	This column shows what will be covered in class each day, and also lists due dates for assignments.	This column indicates assignments to be completed outside class and by class time .
26 agost	¡Bienvenidas/os! <ul style="list-style-type: none">• Canvas• Calendario del curso• Syllabus • Presentaciones<ul style="list-style-type: none">○ Instrucciones○ Signup • Instrucciones para el Trabajo Final.	
28	Presentación del curso: <ul style="list-style-type: none">• ¿Y tú quién eres?• Libro de Caras (<i>Facebook</i>) Presentación: Què és això del català?	<ul style="list-style-type: none">● Lee el Syllabus• Completa el Libro de Caras (<i>Facebook</i>) ⇒ Imprime el mapamundi y el mapa de Europa . Trae lápices de colores.
30	Introducción a la Literatura y Catalunya	<ul style="list-style-type: none">• Lee:<ul style="list-style-type: none">- Leer ¿Qué es eso del catalán?- El catalán en Cataluña

	- Juego sobre el Libro de Caras	- Omnium : ¿Conoces la Cultura Catalana? 📎Ficha: Petit quiz sobre Catalunya (Imprime y trae a clase. La parte A se completa en casa y la parte B en clase)
Setmana 2. Època Medieval y Renaixença		
2 setembre	NO HAY CLASE !	● Empieza a leer el fragmento Tirant lo Blanch
4 setembre	Novela medieval (I): Tirant lo Blanch (fragmento) 📖 lee este artículo después de clase: La importancia de Tirant lo Blanc	● Lee el fragmento Tirant lo Blanch ● 📎Completa la ficha
6 setembre	Carles Aribau: <i>Oda a la Patria</i> Joan Maragall: <i>Oda Nova a Barcelona</i>	⇒Escribe una Oda a tu patria (poema 10-12 líneas, en español) y tráela a clase (se recogerán al final)
Setmana 3. Post-Dictadura franquista		
9 setembre	Mercè Rodoreda <i>Plaça del Diamant</i> (fragmento 1 y 2)	• Lee el fragmento de la <i>Plaça del Diamant</i> ⇒Completa la Discusión en Canvas
11	Josep Maria Benet i Jornet : <i>Testament</i> Del teatro al cine (I)	● el texto está en Canvas ● página web ventura pons ● ficha película : (vayan al menú de la derecha y seleccionen la película "Amic/ amat" leer la ficha de la película y el dossier de prensa en la web) ● Tráiler (es en catalán)
13	Josep Maria Benet i Jornet : <i>Testament</i> (Testamento) obra de teatro	• Leer obra completa (Canvas / Obras) ⇒Discusión en Canvas Ficha Testament (completa antes de clase)
Setmana 4. Descendencia		
16 setembre	Josep Maria Benet i Jornet : <i>Testament</i> Del teatro al cine (II)	¡Recuerda ver la película en Canvas <i>Pa Negre</i> para la próxima sesión!
19	Agustí Villaronga <i>Pa Negre</i>	• Ver película (Canvas / películas) Ficha Pa Negre (tráela completa a clase)
21	Discusión película de	Foro Pa Negre / Canvas

	Agustí Villaronga <i>Pa Negre</i>	☑ Empieza a leer Carme Riera <i>Natura quasi morta</i> (Naturaleza casi muerta)
Setmana 5. Desapariciones		
23 setembre	Carme Riera <i>Natura quasi morta</i> (Naturaleza casi muerta)	• Leer cap. 1 a 9 (Canvas/Obras) ⇒ Discusión en Canvas
25	Carme Riera <i>Natura quasi morta</i>	(Lista de personajes)
27	Carme Riera <i>Natura quasi morta</i>	• Leer cap. 10 a 23 ● Completa la Ficha antes de clase ⇒ Assignment en Canvas (Responde a 1 pregunta. Individual)
Setmana 6.		
30 nov	Carme Riera <i>Natura quasi morta</i>	• Leer cap. 24 a 36 Ficha (en clase)
2 octubre	Carme Riera <i>Natura quasi morta</i>	Ensayo 1 Guía de preparación Ver La Culpa de David Victori Completa la parte 2 de la ficha
4	Carme Riera <i>Natura quasi morta</i>	• Leer cap. 37 a final (cap. 50) ⇒ Discusión en Canvas • Ensayo 1 (Canvas/ Ensayo 1) empieza el jueves
Setmana 7. Inmigración y convivencia		
7 octubre	Sergi Belbel Forasters (Forasteros)	• Leer obra completa (Canvas/Obras) (No hay discusión en Canvas) • Ensayo 1 due (martes 11:59pm)
9	Sergi Belbel <i>Forasters</i>	• Leer obra completa (Canvas/Obras) ⇒ Discusión en Canvas
11 octubre	Sergi Belbel <i>Forasters</i>	Completa la Ficha antes de clase. La profesora la recogerá al final de la sesión.
Setmana 8.		
15 octubre	Ramon Térmen <i>Catalunya über alles</i> • Presentación grupo 0	• Ver película ⇒ Discusión en Canvas Información para presentaciones Sign-up
14 octubre	Ramon Térmen <i>Catalunya über alles</i>	
18	Poesía catalana contemporánea	• Leer los poemas de Joan Margarit ● Completa la ficha de Martí i Pol
Setmana 9. El trabajo y el mundo de la empresa		
21 octubre	Sergi Belbel <i>Després de la pluja</i> (Después de la lluvia) • Presentación grupo 1	• Leer obra completa (Canvas/Obras)

23	Sergi Belbel <i>Després de la pluja</i>	● Completa la ficha sobre Després de la pluja
25 octubre	Sergi Belbel <i>Després de la pluja</i>	● Empieza a pensar en tu propuesta de trabajo final (debes entregarla antes del 10 de noviembre) Instrucciones para el Trabajo Final.
Setmana 10.		
28 octubre	Jordi Galcerán <i>El mètode Grönholm</i> (El método Grönholm) • Presentación grupo	• Leer obra completa (Canvas/Obras) ⇒ Discusión en Canvas
30 octubre	Jordi Galcerán <i>El mètode Grönholm</i>	
1 noviembre	Panorámica del cine catalán ¿Cómo investigar para tu trabajo?	
Setmana 11. Reinterpretar los cuentos y la realidad		
4	Pablo Berger <i>Blancaneus</i> (Blancanieves)	⇒ Discusión en Canvas Ver la película Blancanieves Instrucciones para el trabajo final
6 noviembre	Pablo Berger <i>Blancaneus</i> (Blancanieves)	• Prepara tu propuesta de trabajo final (Canvas)
8	Pablo Berger <i>Blancaneus</i> (Blancanieves)	
Setmana 12. Lo desconocido		
11 noviembre	Albert Sánchez Piñol <i>La pell freda</i> (La piel fría)	• Leer capítulo 1 al 4 (Canvas/Obras) ⇒ Discusión en Canvas Si no ves las portadas en Canvas, puedes verlas aquí • Presenta tu propuesta de trabajo final (Dropbox/ Canvas)
13	• Presentación grupo Albert Sánchez Piñol <i>La pell freda</i> (La piel fría)	
15 noviembre	Albert Sánchez Piñol <i>La pell freda</i>	• Leer cap. 5 a 8 Completen la ficha (hasta el cap. 8) ⇒ Assignment en Canvas / Discussions
Setmana 13		
18 noviembre	Albert Sánchez Piñol <i>La pell freda</i>	• Leer cap. 9 al 13. Completen la ficha ⇒ Discusión en Canvas
20 noviembre	Albert Sánchez Piñol <i>La pell freda</i>	• Leer cap. 14 al 17 ⇒ Discusión en Canvas

22	Albert Sánchez Piñol <i>La pell freda</i>	<p>Tarea post-lectura. Completa este documento y entrégalo antes de fin de curso (due: máx. el último día de clase)</p> <p>Prueba - Ensayo 2. Abre Canvas. Fecha límite X Instrucciones aquí</p>
Setmana 14. Descanso		
25 al 29 novembre		
Setmana 15. La ironía		
2 desembre	<p>Quim Monzó <i>Cuentos</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación grupo <p><i>El senyor Beneset</i> <i>Un tall (un corte)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Leer cuentos (Canvas/Obras) ⇒ Discusión en Canvas
4	<p>Quim Monzó <i>Cuentos</i></p> <p><i>La forquilla (El tenedor)</i></p> <p><i>Qualsevol temps passat (Cualquier tiempo pasado)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ensayo 2 entrega hoy (Canvas/Assignments)
6 desembre	<p><i>L'amor és etern (El amor es eterno)</i> <i>La lloança (La alabanza)</i></p> <p>Student Evaluations</p>	<p><i>La lloança</i> - Película <i>Mil Cretins</i> (minuto 14)</p>
Setmana 16 Ausencias		
9 desembre	<p>Cesc Gay <i>Ficció</i> (Ficción)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación grupo 	Ver película
11 desembre	<p>Mar Coll <i>Tres dies amb la família</i> (Tres días con la familia)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentación grupo 	<p>Ver película</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recuerda que debes entregar la ficha de Pell Freda • Entrega el trabajo final (Canvas/Assignments) el día del examen final

13	<i>Reading Day</i>	No hay clase.
----	--------------------	---------------

Spanish 3280
Catalan Literature and Film
M-W-F 9:00 – 9:50 PM EDU 145

Professor: Susanna Pérez Pàmies
Email: susanna.pamies@colorado.edu
Office: McKenna 134
Office hours: M-W 8:00 - 9:00, and by appointment

El curso:

El curso introduce a los estudiantes a obras significativas de la literatura y el cine en catalán o producido en Catalunya. A través de las obras discutiremos sobre la realidad social y cultural de Catalunya como un ejemplo o estudio de caso de los temas y problemas de la sociedad occidental contemporánea.

El curso analiza obras literarias desde la época medieval (*Tirant lo Blanch*) hasta la época actual (Carme Riera *Naturaleza casi muerta (2012)*), con ejemplos como Mercè Rodoreda, Quim Monzó, Sergi Belbel o Sánchez Piñol; y de géneros diferentes: cuentos, teatro, poesía, novela. El curso también estudia las adaptaciones al cine de algunas de estas obras literarias así como el panorama de los últimos diez años del cine hecho en Catalunya. La selección de películas incluye *Pa Negre*, *Forasters*, *Ficció* o *Catalunya über alles*, todas ellas ganadoras de premios y reconocimiento en los últimos diez años.

Grade Distribution:

Participación y discusión en clase	15%	Ensayos (3)	30%
Discusiones pre-lectura y post-lectura en Canvas + Fichas	15 %	Presentación individual / grupo	10%
Tarea post-lectura Pell Freda	5%	Trabajo final	25%

Escala de Evaluación:

A = 94-100	B+ = 88-89.9	C+ = 78-79.9	D+ = 68-69.9
A- = 90-93.9	B = 83-87.9	C = 73-77.9	D = 63-67.9
	B- = 80-82.9	C- = 70-72.9	D- = 60-62.9

Readings:

- *Naturaleza casi muerta (Natura quasi morta)* by Carme Riera
- *La piel fría (La pell freda)* by Albert Sánchez Piñol.
- Works in Catalan (translated into Spanish).

This material will be provided through **Canvas**. You are responsible for printing and bringing it to class.

Other optional textbooks are:

- TERRY, Arthur. *A Companion to Catalan Literature*. Tamesis. (2010)
- KEOWN, Dominic (ed.) *A companion to Catalan Culture*. Tamesis (2011).

Participación en la clase:

Las clases consisten en la discusión y análisis de la obra concreta que marque el calendario. El

estudiante deberá preparar y trabajar la obra previamente en casa. La lectura o visionado de las películas debe ser atenta y crítica. Antes de cada obra, se darán unas pautas para la comprensión de dicha obra.

Intellectual participation in class discussion is fundamental both to your understanding and that of your peers. For this purpose, you should take notes and think critically about the texts and media **before coming to class**. You will find that if you bring all of your questions, opinions, and problems to the discussion, we all benefit from them. The class format is driven by class discussion, with very few lectures, therefore regular class attendance is critical to your success.

Asistencia (Attendance):

Students will be allowed **three** absences. All other absences will lower the final grade (each additional absence will lower your final grade 1%). In the case of extended health or personal problems it is essential that you inform the instructor as soon as possible.

Presentación individual:

Cada estudiante deberá hacer una presentación individual sobre un autor y una obra específicas durante el curso. Esta presentación se hará en español, con una duración de entre 10 y 15 minutos y deberá seguir el formato descrito en las instrucciones que se encuentran en Canvas. Cada presentación tiene una fecha concreta. Además, habrá que incluir un texto con la información y los datos más relevantes. Los materiales y la presentación deben entregarse antes del día asignado.

Ensayos:

Hay tres ensayos durante el curso. Las fechas ya están asignadas en el calendario (pueden verlo más abajo). Estos ensayos deben completarse a través de Canvas donde se encontrarán instrucciones concretas para completarlos.

Tareas post-lectura:

Después del análisis y discusión de las obras, algunas tareas específicas serán asignadas a discreción de la profesora.

Trabajo final:

El trabajo final consiste en el análisis y comparación de dos de las obras que hayamos trabajado durante el curso. Las instrucciones específicas pueden verse en Canvas.

Missed assignments and presentations:

As a rule, assignments and presentations cannot be made up and papers cannot be submitted late. If a legitimate excuse—such as medical condition or religious observance (please see below for information regarding religious observance)—will prohibit you from attending class on the date an assignment is due or a test is administered, please make every effort to contact me beforehand. Late submission and make-ups can only be guaranteed with prior consultation.

University and Department Policies

(1) Add / Drop / Waitlist- If you are waitlisted for this class, it is **IMPERATIVE** that you familiarize yourself with departmental policies and deadlines. For this, please visit <http://www.colorado.edu/spanish/resources/dropadd-policy>

(2) Prerequisites not met- If your instructor informs you that the system has flagged you because you do not meet the pre-requisites for this course, you should meet in person with Javier Rivas, the associate chair for undergraduate studies, or the coordinator for your class level. If you fail to do so,

you may be dropped from the class. Your instructor will inform you of the date and time to meet with the associate chair or the coordinator for your class.

(3) Honor Code– All students enrolled in a University of Colorado Boulder course are responsible for knowing and adhering to the [academic integrity policy](http://www.colorado.edu/policies/academic-integrity-policy)(<http://www.colorado.edu/policies/academic-integrity-policy>). Violations of the policy may include plagiarism, cheating, fabrication, lying, bribery, threat, unauthorized access to academic materials, clicker fraud, resubmission, and aiding academic dishonesty. For details on these violations, students must go to <http://honorcode.colorado.edu/student-information> and read the links “What is a violation?” “Standards of Academic Integrity,” “Understanding and preventing plagiarism,” and “Citation guide and plagiarism information.” All incidents of academic misconduct will be reported to the Honor Code Council (honor@colorado.edu; 303-735-2273). Students who are found responsible for violating the academic integrity policy will be subject to non-academic sanctions from the Honor Code Council as well as academic sanctions from the faculty member. Additional information regarding the academic integrity policy is found at <http://www.colorado.edu/honorcode>

(4) Final Exams- Final exams are taken on the day determined by the university and the department. No excuse such as family meetings, employment, or travel will grant an exception to this. If you have three or more final exams on the same day, you are entitled to arrange an alternative exam time for the last exam or exams scheduled on that day. If you have two final exams scheduled to meet at the same time, you are entitled to arrange an alternative exam time for the later course offered that day or week. To be eligible to reschedule a final exam, you must provide evidence of either of these situations and make arrangements with your instructor no later than Friday, November 2, 2018. For the complete final examination policy, see <http://www.colorado.edu/policies/final-examination-policy>

(5) Use of electronic devices in the classroom- While some course content may be accessible in electronic format, use of electronic devices such as cell phones, tablets or laptop computers is permitted only to access course readings and other materials or to take class notes, and only with the instructor's consent. Failure to request permission or to comply with these rules of use will result in your instructor counting the date of occurrence as an unexcused absence. If you feel you need to use any electronic device during class for any other purpose outside these parameters, please speak with your instructor.

(6) Classroom Behavior- Students and faculty each have responsibility for maintaining an appropriate learning environment. Those who fail to adhere to such behavioral standards may be subject to discipline. Professional courtesy and sensitivity are especially important concerning individuals and topics dealing with race, color, national origin, sex, pregnancy, age, disability, creed, religion, sexual orientation, gender identity, gender expression, veteran status, political affiliation or political philosophy. Class rosters provide the instructor with the student's legal name. They will gladly honor your request to address you by an alternate name or gender pronoun. Please advise them of this preference early in the semester so they may make appropriate changes to their records. For more information, see the policies on [classroom behavior](http://www.colorado.edu/policies/student-classroom-and-course-related-behavior) at <http://www.colorado.edu/policies/student-classroom-and-course-related-behavior> and the [Student Code of Conduct](http://www.colorado.edu/osccr) at <http://www.colorado.edu/osccr>.

(7) Disability Services - If you qualify for accommodations because of a disability, please submit to your instructor a letter from Disability Services in a timely manner so that your needs can be addressed. For exam accommodations, provide your letter at least one week before the exam. Disability Services determines accommodations based on documented disabilities in the academic environment. Information on requesting accommodations is located on the Disability Services website <http://www.colorado.edu/disabilityservices/students>. Contact Disability Services at 303-492-8671 or dsinfo@colorado.edu for further assistance. If you have a temporary medical

condition or injury, see [Temporary Medical Conditions](#) under the Students tab on the Disability Services website <http://www.colorado.edu/disabilityservices/students/temporary-medical-conditions> and discuss your needs with your instructor.

(8) Religious Observances - Campus policy regarding religious observances requires that faculty make every effort to deal reasonably and fairly with all students who, because of religious obligations, have conflicts with scheduled exams, assignments or required attendance. See details at <http://www.colorado.edu/policies/observance-religious-holidays-and-absences-classes-andor-exams>. Please contact your Instructor during the first two weeks of class to let her/him know of any possible conflicts to make the necessary arrangements.

(9) Discrimination and Harassment- The University of Colorado Boulder (CU Boulder) is committed to maintaining a positive learning, working, and living environment. CU Boulder will not tolerate acts of sexual misconduct, discrimination, harassment or related retaliation against or by any employee or student. CU's Sexual Misconduct Policy prohibits sexual assault, sexual exploitation, sexual harassment, intimate partner abuse (dating or domestic violence), stalking or related retaliation. CU Boulder's Discrimination and Harassment Policy prohibits discrimination, harassment or related retaliation based on race, color, national origin, sex, pregnancy, age, disability, creed, religion, sexual orientation, gender identity, gender expression, veteran status, political affiliation or political philosophy. Individuals who believe they have been subject to misconduct under either policy should contact the Office of Institutional Equity and Compliance (OIEC) at 303-492-2127. Information about the OIEC, the above-referenced policies, and the campus resources available to assist individuals regarding sexual misconduct, discrimination, harassment or related retaliation are found at the [OIEC website](#).
<http://www.colorado.edu/institutionalequity>

(10) Policy on Enrollment in Undergraduate Language Courses- Undergraduate introductory 1000 and 2000-level language courses are designed for non-native speakers. Fluent speakers of that language are not allowed to enroll in these courses and can be dropped from these courses by the department or the course instructor. Fluent speakers should consult the department website and the catalog as well as the course instructor or department language coordinator about their eligibility to enroll in upper-division 3000 and 4000-level language courses. Departments can exclude fluent speakers from upper-division language courses based on course content and instructional resources. Speakers who have not formally studied the language but have spoken the language in their home should consult with the associate chair of the language department or the department language coordinator about appropriate placement before enrolling in a language course.

(11) Subject Librarian- Your Subject Librarian, Bronwen Maxson, specializes in research in the Romance Languages at CU. She can help you with learning search skills, managing citations, scholarly activities like publishing, and other information needs. You contact her by phone (303-492-3134), email (bronwen.maxson@colorado.edu), or request an appointment online: <http://colorado.libcal.com/appointment/32600>. Bronwen also updates and maintains the libraries' physical and electronic resources related to French, Italian, Spanish, Portuguese, & Catalan. You are welcome to suggest a library purchase through our website <https://www.colorado.edu/libraries/services/suggest-library-purchase>) or contact her directly.